



CGS TEST HİZMETLERİ TEKNİK KONTROL VE BELGELENDİRME ANONİM ŞİRKETİ

Kayışdağı Mah. Gülçin Sok. No:2/2 Ataşehir
İstanbul/TURKİYE

Deney Raporu
Test Report



Test
TS EN ISO/IEC 17025
AB-1316-T

AB-1316-T
LVD-425-06
10-21

Müşterinin adı /adresi: Customer name/address	Gökçeler Makina Plas. İmal. Paz. İth. İhr. San. Ltd. Şti./ Osb. 2. Kısım 5. Cd. 9. Sk. No:8 Sivas - TÜRKİYE
İstek Numarası : Order no.	13092021bo1
Numunenin Adı ve Tarihi : Name and identity of test item	BC100; HARDCASE /TAŞIMA ÇANTASI
Numunenin Kabul tarihi : The date of receipt of test item	13.09.2021
Açıklamalar : Remarks	Ürün uygulanan testlerden geçmiştir, lütfen raporu inceleyiniz. / The product passes applied tests, see report below.
Deneyin yapıldığı tarih : Date of Test	21.09.2021
Raporun Sayfa Sayısı: Number of pages of the Report	14 sayfa / pages

Deney laboratuvarı olarak faaliyet gösteren CGS TEST HİZMETLERİ A.Ş., TÜRKAK'tan AB-1316-T ile TS EN ISO/IEC 17025 Aralık 2017 standardına göre akredite edilmiştir.

CGS TEST HİZMETLERİ A.Ş. accredited by TÜRKAK under registration AB-1316-T for TS EN ISO/IEC 17025 December 2017 as test laboratory.

Türk Akreditasyon Kurumu(TÜRKAK) deney raporlarının tanınırlığı konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği(EA) ile Çok Taraflı Anlaşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği(ILAC) ile karşılıklı tanıma anlaşması imzalamıştır.

Turkish Accreditation Agency (TURKAK) is a signatory to the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreement (MLA) and to the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) Mutual Recognition Arrangement (MRA) for the recognition of test reports .

Deney ve /veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metotları bu sertifikanın tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.

The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.



Tarih
Date
06.10.2021

Deney Sorumlusu
Person in charge of test
Zeynep Elif KARABINAR

Onaylayan
Approval
Yüksel YILDIZ

Bu rapor laboratuvarın izni olmadan kısmen kopyalamp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.
Testing reports without signature and seal are not valid

AB-1316-T

LVD-425-06

10-21

**TEST REPORT
IEC/EN 60529****Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)****Report Reference No.....:** LVD-425-06

Date of issue.....: 06.10.2021

Contents.....: 14 pages

Testing Laboratory.....: CGS TEST HİZMETLERİ TEKNİK KONTROL VE BELGELENDİRME ANONİM ŞİRKETİ

Address.....: Kayışdağı Mahallesi Gülçin Sokak No:2/2 Ataşehir-İstanbul/TÜRKİYE

Testing location.....: CGS TEST HİZMETLERİ TEKNİK KONTROL VE BELGELENDİRME ANONİM ŞİRKETİ

Address.....: Kayışdağı Mahallesi Gülçin Sokak No:2/2 Ataşehir-İstanbul/TÜRKİYE

Applicant's name.....: Gökçeler Makina Plas. İmal. Paz. İth. İhr. San. Ltd. Şti

Address.....: Osb. 2. Kısım 5. Cd. 9. Sk. No:8 Sivas - TÜRKİYE

Test specification:

Standard.....: EN 60529:1991/AC:1993/A1:2000/A2:2013

Test procedure.....: Compliance Testing

Non-standard test method.....: N/A

Test Report Form No.....: F510_14_R4.0 (Modified by CGS)**Copyright © 2009 IEC System for Conformity Testing and Certification of Electrical Equipment (IECEE), Geneva, Switzerland. All rights reserved.**

This publication may be reproduced in whole or in part for non-commercial purposes as long as the IECEE is acknowledged as copyright owner and source of the material. IECEE takes no responsibility for and will not assume liability for damages resulting from the reader's interpretation of the reproduced material due to its placement and context.



AB-1316-T

LVD-425-06

10-21

Test item description: HARDCASE

Trade Mark.....:



Manufacturer:

Gökçeler Makina Plas. İmal. Paz. İth. İhr. San. Ltd. Şti.

Model/Type reference:

BC100

Ratings.....:

IP65; Ta: -30/+65 °C ; 0,55 KG



AB-1316-T

LVD-425-06

10-21

General Remark/ Genel Açıklamalar:

Parçalara bölünmesi de dahil fakat bununla sınırlı kalmamak üzere, her ne şekilde olursa olsun, herhangi bir biçimde işbu belgenin herhangi bir ve bütün versiyonlarının değiştirilmesi yasaktır ve elektronik versiyon (örn. PDF dosyası) ile CGS TEST tarafından temin edilen kağıt versiyon arasında bir ihtilafın mevcut bulunması durumunda ise ikincisi geçerli olacaktır.

CGS TEST HİZMETLERİ TEKNİK KONTROL VE BELGELENDİRME A.Ş. işbu belgenin içinde ihtiva edilmekte olan bilgilerin veya verilerin kullanılmasından veya kullanılmamasından kaynaklanan herhangi bir doğrudan, dolaylı, arızı ve kazaen ortaya çıkan yükümlülükleri kabul etmemektedir.

İşbu raporun içerikleri üçüncü taraflara yalnızca tam olarak ve telif hakkı bildirimini, değiştirme yasağı temin edilmek suretiyle iletilebilir, bildirim ve tekzip bulunan elektronik versiyonlar geçerli olacaktır.

Bu rapor, firmamıza ulaşan numunelere deney ve/veya deneyler uygulanarak elde edilmiştir. Müşteriye ait diğer numuneleri kapsamaz.

It is prohibited to change any and all versions of this document in any manner whatsoever. In case of a conflict between the electronic version (e.g. PDF file) and the original paper version provided by CGS TEST, the latter will prevail.

CGS TEST HİZMETLERİ TEKNİK KONTROL VE BELGELENDİRME A.Ş. disclaim liability for any direct, indirect, consequential or incidental damages that may result from the use of the information or data, or from the inability to use the information or data contained in this document.

The contents of this report may only be transmitted to third parties in its entirety and provided with the copyright notice, prohibition to change, electronic versions' validity notice and disclaimer.

This report was prepared after applying test/tests to the samples that are sent to our company.

Note that this report does not involve other samples of the customer.



AB-1316-T

LVD-425-06

10-21

IP6X/5X Test Specifications/ Test Bilgisi:**IP6X TEST:****Category 1:**

Enclosures where the normal working cycle of the equipment causes reductions in air pressure within the enclosure below that of the surrounding air, for example, due to thermal cycling effects

Kategori 1:

Donanımın normal çalışma çevriminden, örnek olarak ısı çevrim etkilerinden dolayı mahfaza içindeki hava basıncının bu havayı kuşatan basıncın altına düşmesine yol açan mahfazalar

Category 1 enclosures:

The enclosure under test is supported inside the test chamber and the pressure inside the enclosure is maintained below the surrounding atmospheric pressure by a vacuum pump. The suction connection shall be made to a hole specially provided for this test. If not otherwise specified in the relevant product standard, this hole shall be in the vicinity of the vulnerable parts. If it is impracticable to make a special hole, the suction connection shall be made to the cable inlet hole. If there are other holes (for example, more cable inlet holes or drain-holes) these shall be treated as intended for normal use on site. The object of the test is to draw into the enclosure, by means of depression, a volume of air 80 times the volume of the sample enclosure tested without exceeding the extraction rate of 60 volumes per hour. In no event shall the depression exceed 2 kPa (20 mbar) on the manometer shown in figure 1.

If an extraction rate of 40 to 60 volumes per hour is obtained the duration of the test is 2 h. If, with a maximum depression of 2 kPa (20 mbar), the extraction rate is less than 40 volumes per hour, the test is continued until 80 volumes have been drawn through, or a period of 8 h has elapsed.

Kategori 1 mahfazaları:

Deneyden geçirilen mahfaza deney hücresi içine yerleştirilir ve mahfaza içindeki basınç bir vakum pompasıyla kuşatan atmosfer basıncının altında tutulur. Emme bağlantısı, bu deney için sağlanmış özel bir deliğe yapılmalıdır. İlgili ürün standardında başkaca belirtilmemişse, bu delik kolayca açılabilen bölümlerin civarında olmalıdır. Özel bir delik açmak pratik olarak mümkün değilse, emme bağlantısı kablo giriş deliğine yapılmalıdır. Başka delikler varsa (örnek olarak, daha fazla kablo giriş delikleri veya boşaltma delikleri) bu delikler normal kullanma alanında amaçlandığı gibi işleme tâbi tutulmalıdır. Bu deneyin amacı, saatte 60 hacimlik boşaltma hızını aşmadan, deneyden geçirilen numune mahfaza hacminin, 80 katı hava hacmini, baskı yoluyla mahfaza içine çekmektir. Hiçbir durumda, Şekil 2'de gösterilen manometre üzerindeki baskı 2 kPa'yı (20 mbar) aşmamalıdır. Saatte 40-60 hacimlik bir boşaltma hızı elde edilirse, deney süresi 2 saat olmalıdır. Maksimum 2 kPa'lık (20 mbar) baskı ile boşaltma hızı saatte 40 hacimden az ise, 80 hacimlik hava içeri çekilmiş oluncaya kadar veya 8 saatlik süre geçinceye kadar deneye devam edilir.



AB-1316-T

LVD-425-06

10-21

Category 2:***Enclosure where there is no pressure difference due to the surrounding air.*****Kategori 2:**

Kuşatan havaya bağlı olarak hiçbir basınç farkının bulunmadığı mahfazalar

Category 2 enclosures:***The enclosed enclosure is placed in the test cell in its normal operating position without being connected to a vacuum pump. Any normally open drain hole must be left open during the test run. The experiment should be continued for 8 hours.*****Kategori 2 mahfazaları:**

Deneyden geçirilen mahfaza, ancak bir vakum pompasına bağlanmadan, normal çalışma konumunda deney hücresi içine yerleştirilir. Normal olarak açık olan herhangi bir boşaltma deliği deney süresinde açık bırakılmalıdır. Deneye 8 saat süre boyunca devam edilmelidir.



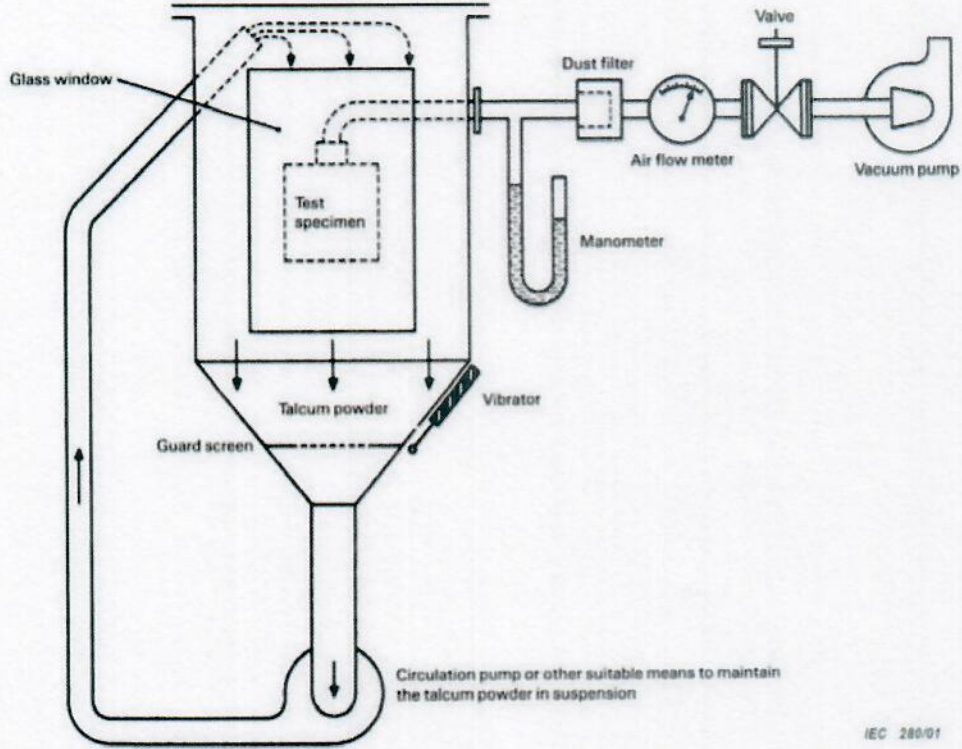


Figure 1 – Test device to verify protection against dust (dust chamber)
Şekil 1 - Toza Karşı Korumayı Doğrulamak İçin Deney Düzeni (toz hücresi)

IPX5 Test Specifications/ Test Bilgisi:**IPX5 TEST:**

The conditions to be observed are as follows:

Internal diameter of the nozzle : 6,3 mm;

Delivery rate: 12 l/min \pm 5;

Water pressure: to be adjusted to achieve the specified delivery rate:

Core of the substantial stream: circle of approximately 40 mm diameter at 2,5 m distance from nozzle;

Test duration per square metre of enclosure surface area likely to be sprayed :1 min; minimum test duration: 3 min;

Distance from nozzle to enclosure surface between 2,5 m and 3 m.

Deney aşağıdaki şartlar uygulanarak yapılmıştır.

Meme iç çapı: 6,3 mm;

Akış hızı: 12 L/dk \pm 5 ;

Su basıncı: belirtilen akış hızını elde etmek üzere ayarlanacak;

Ana su hüzmesi : memeden 2,5 m uzaklıkta çapı yaklaşık olarak 40 mm olan daire;

Mahfazanın yüzey alanının m² si başına püskürtme yapılacak muhtemel deney süresi: 1 dakika (Minimum deney süresi 3 dakika)

Memenin mahfaza yüzeyine olan uzaklığı :2,5 m ve 3 m arasında.




AB-1316-T

LVD-425-06

10-21

INSPECTION AND TEST / MUAYENE VE DENEY

The sample was tested according to category 2, no dust and water entry . The product has been tested with its own vacuuming feature specified in the usage condition(See Product Photo 4)./ Numune kategori 2'e göre test edilmiştir, toz ve su girişi olmamıştır. Ürün kullanım şartında belirtilen kendi vakumlama özelliği ile test edilmiştir(Ürün Fotoğrafı 4'e bakınız).

Uygulanan Deney	Sonuç	Deneyi Yapan	İmza
(Applied Test)	(Result)	(Tested by)	(Signature)
IP 6X Toza Karşı Koruma Kategori 2 8 saat (IP 6X Dust Protection Test) Category 2 8 hours	GEÇTİ (Pass)	Zeynep Elif KARABINAR	
IP X5 Suya Karşı Koruma Akış hızı: 12 L/dk ± 5 3 dakika (IP X5 Water Protection Test) Delivery rate: 12 l/min ± 5; 3 minutes			



AB-1316-T

LVD-425-06

10-21

THE EQUIPMENT LIST / EKİPMAN LİSTESİ

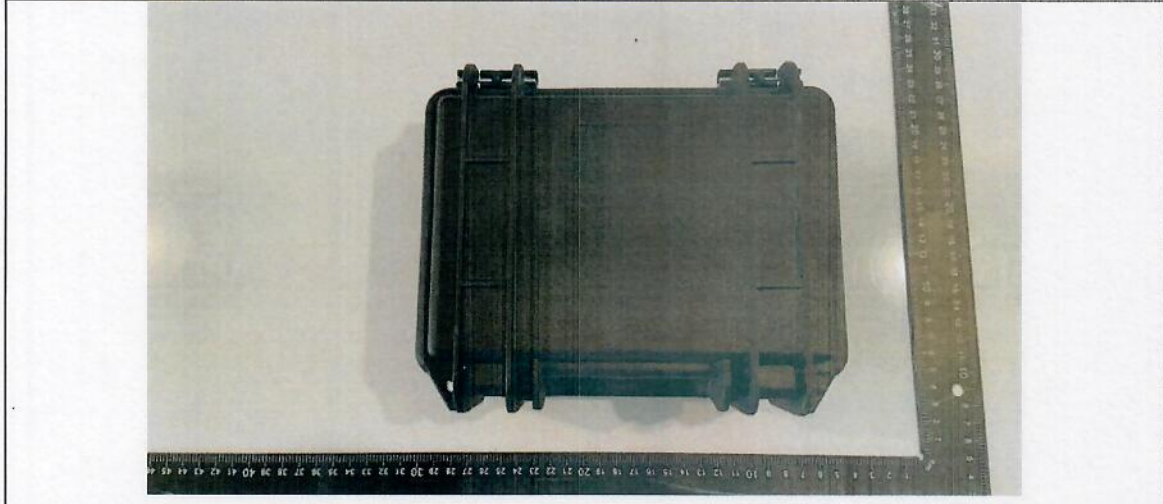
Equipment No Ekipman No	Manufacturer Üretici	Model No	Serial No / Seri No	Specifications Özellikler	Last Calibration Date Son Kalibrasyon Tarihi
E-084 Water Tank IP Su Tankı	---	---	---	---	---
E-006 Dust Test Equipment Toz Deney Kabini	ULMEKA MEKATRONİK	---	---	---	---
E-076 Timer Kronometre	LOYKA	DIGITAL	---	---	08.12.2021
E-033 Temperature and Humidity Measurement Equipment Sıcaklık ve nem ölçüm Cihazı	TFA	30.3166.02.S2	2017/438	--	20.10.2021
E-070 Sieve Elek	---	---	---	---	02.12.2021
E-098 Flow Meter Debimetre	S-METER	DI FLOW - INLINE	MA031-1	---	12.11.2021
E-052 IPX5/X6 Test Equipment IPX5/X6 Deney Cihazı	ULMEKA MEKATRONİK	---	---	---	26.03.2022



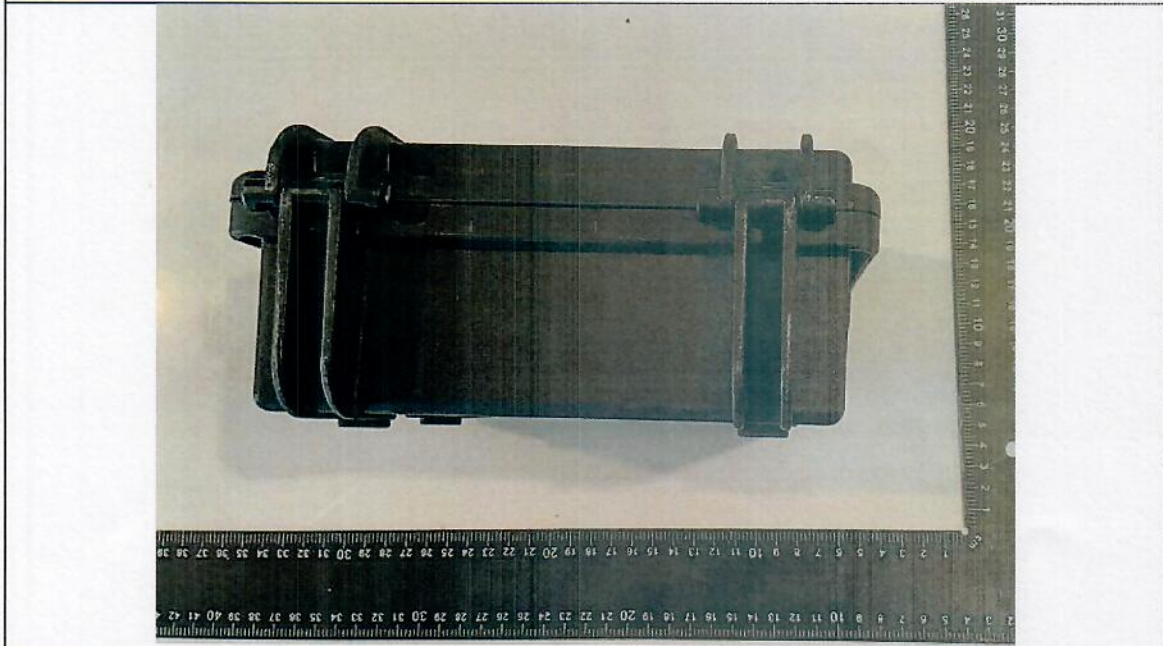
AB-1316-T

LVD-425-06

10-21

PHOTOS / FOTOĞRAFLAR

Ürün Fotoğrafi 1 / Product Photo 1



Ürün Fotoğrafi 2 / Product Photo 2



AB-1316-T

LVD-425-06

10-21



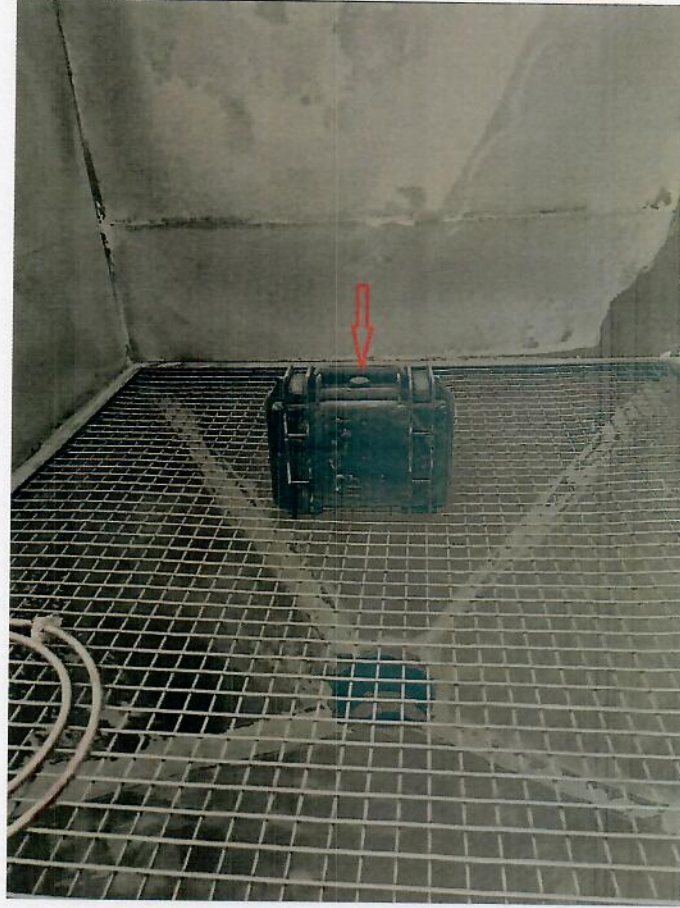
Ürün Fotoğrafi 3 / Product Photo 3



AB-1316-T

LVD-425-06

10-21



Ürün Fotoğrafı 4 / Product Photo 4

AB-1316-T

LVD-425-06

10-21



Ürün Fotoğrafi 5 / Product Photo 5